

漢語運動事件趨向補語構式規則之探究——以「V+來/過/過來」為例*

魏吟玲、蕭惠貞¹
國立臺灣師範大學

本研究探討漢語中自我移動方式動詞與路徑動詞「來/過/過來」形成趨向補語結構之規則。本文於 COCT 語料庫選取 47 個與「來/過/過來」高頻構式的方式動詞作為分析對象，並依照「情狀分類」、「動詞語意」分析方式動詞特性，使用「層級結構」分析路徑動詞的特點。研究結果顯示，首先，若路徑動詞所涵蓋之訊息越完備，構式力越強，如「V 過來」；若方式動詞蘊含位移義，且無蘊含路徑訊息，則能與越多路徑動詞構式，如「走」。其次，影響構式要素的階層為：[±動態]>[±位移]>[±路徑]。其中，不具動態性的方式動詞，僅能與「V 過來」構式；帶有兩點、過程路徑特徵的方式動詞，能與「V 過」構式；蘊含預期性結果的方式動詞，則能與「V 來」構式。

關鍵字：層級結構、趨向補語構式、位移、情狀分類、運動事件

* 感謝臺灣科技部 MOST 計畫支持(MOST 107-2410-H-003-025-MY2)使本研究得以順利完成。特感謝三位匿名審查委員所提出的寶貴建議與評論，使本文得以減少疏漏，更臻完善。文中有任何其他殘存問題，責在作者。

¹ 本文通訊作者。

1. 引言

在跨語言運動事件研究方面，Talmy (1985, 2000)根據不同語義成分的句法表現，將動詞分為表運動方式的「方式動詞」(Manner Verbs, e.g., *run, fly, etc.*)，如漢語的「跑、跳、飛」等；與表運動路徑的「路徑動詞」(Path Verbs, e.g., *into, toward, etc.*)，如漢語的「上、進、過」等。漢語的「趨向補語」(Directional Complements)表達空間運動概念，此結構通常由方式動詞、路徑動詞、指示動詞(Deictic Verbs)所組成，分別表示：運動方式＋路徑趨向＋方向指示，其中表示方式的動詞如：「走、跑、跳」等；表示路徑的動詞如：「上、下、進、出、回、過、到、起」等；方向指示為運動主體之運動方向與說話者的相對位置變化，指示動詞包含：「來、去」(Chen and Guo 2009)。因此，漢語的複合趨向補語涉及方式、路徑、視點參照等多重認知概念的組合。

趨向補語結構的相關研究議題包含：語言類型學(Chen and Guo 2009)；賓語、場所詞的位置(陸儉明 2002；張言軍 2015)；語序選擇(Lin and Peck 2011；Liu 2020)；趨向構式的認知概念(Fong 2017)；趨向補語結構的二語習得(錢旭菁 1997；楊德峰 2003a, 2003b, 2004；丸尾誠 2011；洪碧霞 2013)等。其中 Lin and Peck (2011)根據 Rappaport Hovav (2008)、Rappaport Hovav and Levin (2010)提出之層級結構(Scale Structure)將運動事件中的運動語素(Motion Morphemes)依照層級變化(Scalar Change)、有界性(Boundedness)、瞬間性(Punctuality)決定其層級結構特性，並分析此層級結構特性如何影響語素順序，藉此預測漢語趨向補語結構的動詞語素排序。

不同於先前研究，本文特聚焦於：不同語義的方式動詞與路徑動詞形成趨向補語結構的可預測性。本研究觀察趨向補語中，方式、路徑動詞的結合狀況，發現並非所有方式動詞都能與特定路徑動詞形成趨向補語構式。以路徑動詞「過」、指示

動詞「來」為例，某些方式動詞能與「來／過／過來」結合，形成複合趨向補語，如「走」能形成「走來」、「走過」、「走過來」之構式；然而，某些方式動詞僅能與部分路徑動詞結合，如「跨」，僅能與「過／過來」形成「跨過」、「跨過來」，而無「*跨來」之構式。針對此現象，本研究假設影響方式、路徑動詞形成趨向補語結構之要素，與「路徑動詞的層級結構」、「方式動詞的情狀分類(Aspectual Classification)」、「動詞語意」有關。據此，提出下列三項研究問題：

1. 趨向補語「V 來」、「V 過」、「V 過來」的層級結構特性為何？
2. 與「來」、「過」、「過來」高頻構式的自我移動方式動詞²的語意、情狀分類為何？
3. 表示自我移動的方式動詞與表示路徑的「V 來」、「V 過」、「V 過來」結合成為趨向補語結構的規則條件為何？

本文以「V 來」、「V 過」、「V 過來」為例，旨在辨析方式、路徑動詞形成趨向補語之構式規則，透過分析路徑動詞內在層級結構，並以情狀分類、語意區分不同類型的方式動詞，預測其是否能與「V 來」、「V 過」、「V 過來」構式。本文於第 2 節探討相關理論框架，首先介紹層級結構理論，並探討「來」、「過」、「過來」之層級結構，而後考察方式動詞的動詞語意與情狀分類；第 3 節為研究方法，闡述本研究關注之方式動詞的分類、路徑動詞的層級結構，並提出研究假設；第 4 節為語料庫分析，透過語料庫檢視不同類型的方式動詞與「V 來」、「V 過」、「V 過來」形成趨向構式的情形，並提出影響方式、路徑動詞結合之關鍵要素；第 5 節為結果討論，主要回答研究問題，並討論可能的例外；第 6 節為結論，闡述本研究主要的發現。

² 有關「自我移動方式動詞」之定義，詳見第 3 節。

2. 文獻回顧與理論框架

本節首先介紹層級結構理論，進一步探討「來」、「過」、「過來」作為主要動詞時的層級結構，而後聚焦於方式動詞的語義、情狀分類理論，並總結上述之理論框架與本研究之關聯。

2.1 層級結構分析

本節介紹層級結構理論(Scale Structure)，所謂「層級」(Scale)表示特定維度上的測量值（如：高度、溫度、成本），此測量值有一定的間隔、刻度，並具有序列關係(Kennedy 2001; Kennedy and McNally 2005; Kennedy and Levin 2008; Beavers 2008)。「層級變化」(Scalar Change)表示測量值按照一定比例沿著特定的方向改變，而此方向視其序列關係而定，層級變化動詞如：「上、下、進、出」；另一方面，「非層級變化」(Non-Scalar Change)則表示未指定特定運動方向，或其運動未按照一定比例的序列變化，例如「跑」為使用腿部牽動肌肉運動的方式或一系列動作，然而未指定運動的方向，其運動過程亦未指涉特定測量值的序列數值變化(Lin and Peck 2011)。

Lin and Peck (2011)指出區分一個動詞是否具有「層級變化」，可透過該動詞是否具「方向性」，以及是否能「被結果補語修飾」測試。如例句(1)中，(1a)的動詞「跑」，本身不具方向性，因此能透過方位詞指定運動方向；而(1b)的動詞「退」本身指示「向後」的方向性，因此無法加上相斥的方位詞。例句(2)中，(2a)的動詞「跑」能被結果補語修飾，而(2b)的動詞「退」無法被結果動詞修飾。因此，具有「層級變化」的動詞，其特徵為具有方向性，且不被結果補語修飾。

- (1) a. 向前跑。
b. *向前退。

- (2) a. 他跑累了。
 b. *他退累了。

Rappaport Hovav and Levin (2010)指出所有路徑語素皆屬於層級變化，而所有與方式有關的語素皆屬於非層級變化，兩種屬於互補分布。並以此定義再次檢視 Talmy (1985, 2000)的運動動詞分類框架，其中可將「方式動詞」歸類為「非層級變化動詞」，而「路徑動詞」則為「層級變化動詞」。後者又可細分三個特徵：層級變化(Scalar Change)、有界性(Boundedness)、瞬間性(Punctuality)。

其中，「有界性」指動詞所指涉之運動事件是否具有終點界線，此界線通常為背景(Ground)所在比例尺上的點(Lin and Peck 2011: 349)。如例句(3)中，「學校」是動詞「來」所指涉運動的界線，因此當運動主體到達學校時，事件即結束，雖然該運動主體可以在到達學校後超越該界線繼續位移，但此運動不被視為是當前運動事件的一部分。

- (3) 他早上 8 點來學校。

「有界性」與否將動詞區分為「開放式動詞語素」(Open Scale Motion Morphemes, e.g., 升、降)和「封閉式動詞語素」(Closed Scale Motion Morpheme, e.g., 回、去)。動詞是否具「有界性」可透過程度副詞「更」、「很」、「非常」及比較句「比較」測試，例句(4)中，開放式動詞語素「升」、「降」並未指定事件終點，運動主體可無限向上或下移動，不受界線限制；而例句(5)中的封閉式動詞語素「回」、「去」指定運動事件的終點界線分別為「家」、「學校」，限定運動主體到達終點界線後結束當前的運動事件(Lin and Peck 2011: 350)。

- (4) a. 氣球在五分鐘前就向上升了，現在應該升得更高了。
 b. 飛機在五分鐘前就向下降了，現在應該降得更低了。

- (5) a.*他在五分鐘前就回家了，現在一定回得更遠了。
b.*他在五分鐘前就去學校了，現在應該去得更遠了。

在「封閉式動詞語素」的層級之下又可依照「位移路徑測量值變化的瞬間性(Punctuality)」劃分「兩點」(Two-Point)與「多點」(Multi-Point)的位移類型。其中，「兩點」的位移概念指從一個值(起點)到另一個值(終點)的轉換為瞬間的變化；而「多點」的位移概念則是從一個值(起點)到另一個值(終點)的中間還有許多值，且轉換過程需要運動時間，是一個持續的過程(Beavers 2008)。Lin and Peck (2011:350)提供兩種論證方式，其一為測試該動詞語素所指涉之事件是否具持續性，如例句(6a)的動詞「回」屬於多點性特徵的動詞，運動主體移動到終點的過程需要一定的運動時間；例句(6b)的動詞「進」則屬於兩點性特徵的動詞，其動作為瞬間完成，起點到終點間沒有其他值的存在，因此也不需一段運動時間。

- (6) a.回家回了二十分鐘，還沒到家。
b.*他進房間進了二十分鐘。

另一種測試方式則為觀察該動詞語素是否允許在事件指定的路徑上逐步行進，如例句(7a)的動詞「回」允許運動主體以分段的方式完成一個連續的運動過程，而動詞「到」則不允許，因此「回」與「到」分別為多點、兩點性特徵的動詞語素。

- (7) a.他回宿舍回了一半，休息了一會兒，又上路了。
b.*他到宿舍到了一半，休息了一會兒，又上路了。

綜上所述，Rappaport Hovav and Levin (2010)以 Talmy (1985, 2000)的動詞分類框架為基礎提出層級理論，Lin and Peck (2011)將其應用於分析漢語的路徑動詞，其中運動動詞語素分為三個層級特徵：其一為動詞是否具「層級變化」特性，

藉此區分「層級變化動詞」(路徑動詞)與「非層級變化動詞」(方式動詞)；其二為「有界性」，表示動詞所描述的運動事件是否指定終點界線，若無指定終點界線則為「開放式動詞語素」，若有則為「封閉式動詞語素」；其三為運動事件之「瞬間性」，若運動事件瞬間完成，則動詞具有「兩點性」特徵，另一方面，允許運動具有持續性或在指定的路徑上逐步行進之動詞具有「多點性」特徵。本研究層級結構框架用於分析趨向補語中「V來」、「V過」、「V過來」之特性，以釐清其內部結構特徵，再進一步推論該特性如何影響路徑動詞與方式動詞形成複合趨向補語構式。

2.2 「來／過／過來」之層級結構

指示動詞(Deictic Verbs)「來」表示朝向說話者或指示中心的移動(劉月華 1998；呂淑湘 1999；Lewandowski 2014)，屬於具有方向性的層級變化動詞。Lin and Peck (2011: 352)、Lin (2015, 2019)指出在層級變化框架中，「來」屬於「封閉式多點／兩點性動詞語素」；在「有界性」的層級中，「來」可以指定一個終點作為事件的界線，當運動主體到達終點時該運動事件即結束，因此為表示有界的動詞語素；在「瞬間性」的層級中，「來」介於兩點、多點性的位移之間，使用兩種方式測試「來」的瞬間性，如表示持續、多點的行徑例句(8)，皆不是非常自然的句子。在 Lin and Peck (2011: 352)、Lin (2015)的研究中，將「來」的瞬間性歸類為多點性特徵，然而 Lin (2019:91)則提出「來」較偏向兩點性特徵³。

³ 在 Lin (2019)的研究中調查 30 位中文母語者，以「來」敘述具有持續性的運動事件，其自然度在李克特氏(Likert Scale)的 5 點態度量表中，得到平均 2.26 分。

- (8) a. 持續性：?他來學校來了二十分鐘，可是還沒到學校。
b. 逐步行徑：?他來宿舍來了一半，休息一下，又上路了。

其次，路徑動詞「過」有多重語意（杉村博文 1997, 2000；Wu 2003；王志英 2006；魏培泉 2013），本文將代表不同語意的「過」標示為「過₁」、「過₂」並分別討論。「過₁」表示經過、通過某一背景的移動（如：過兩個十字路口），「過₂」則表示跨越某一背景的移動（如：輕舟已過萬重山）。無論「過₁」或「過₂」皆存在該路徑動詞是否為層級變化動詞的爭議，因 Rappaport Hovav and Levin (2010) 指出「方向性」為區分動詞是否具層級變化的準則之一，儘管「過」（對應到英語之 *cross* 或 *traverse*）之動詞詞義表示按照一定比例的序列變化，但未指定方向，因此與層級變化動詞的定義相違。然而，「過」這類的動詞與一般非層級變化的方式動詞有著迥異的特性，Peck, Lin and Sun (2013)、Lin (2015) 則將「過₁」分類為「封閉式多點性動詞語素」，「過₂」為「閉式兩點性動詞語素」。

再者，Lin (2019) 指出，當「來」作為主要動詞之後的補語時，「來」會失去原有的層級結構特性，成為語法化的語素，僅指示運動方向，而整個結構的有界性、瞬間性則由「來」前面的語素決定。由此推斷，趨向補語「過來」的層級結構特性是由「過」所決定，然而「過」有兩種語意（經過義、跨越義），在有界性方面，因「過₁」、「過₂」皆屬於封閉式語素，因此「過來」亦屬於封閉式層級語素；在瞬間性方面，「過₁」、「過₂」分別屬於多點、兩點性語素，因此以持續性、逐步行徑測試「過來」的瞬時性，如例句(9)，與「來」相同，「過來」的瞬間性介於兩點、多點性之間，因此「過來」為「封閉式多點／兩點動詞語素」。

- (9) a. 持續性：?他過來學校半小時，但還沒到。
b. 逐步行徑：?他過來學校到了一半，休息了一會兒，又上路了。

綜上所述，作為主要動詞時，「來」的層級結構為封閉式多點／兩點性動詞語素，「過₁」為封閉式多點性動詞語素，「過₂」為閉式兩點性動詞語素，「過來」則為封閉式多點／兩點動詞語素，四者之差異在於瞬間性為兩點或多點。

2.3 方式動詞語意

Talmy (1985: 128)將方式動詞(Manner Verbs)定義為「與運動主體主要動作／狀態同時進行的次要動作／狀態」，其中主要動作通常為路徑動詞，同時表示位移，及位移路徑（如方向、路線）；次要動作則為方式動詞，補充說明運動的方式。有關方式動詞語意，本文就動詞是否蘊含路徑、結果，及動詞是否蘊含位移，此兩方面探討。

其一，方式動詞（非層級變化）與結果、路徑動詞（層級變化）是否為互補分布(Complementary distribution)⁴，在學界上存在爭議。支持兩者為互補分布之學者如 Talmy (1985, 2000)、Levin and Rappaport Hovav (2013)⁵。然而，另一些學者認為兩者並非完全互補，例如 Beavers and Koontz-Garboden (2012)透過測試謂語的真值條件與事件的結構特性，提出動詞能同時擁有方式與結果的語意，在其框架下，若一個方式動詞帶有預期性的結果方向或目標終點，則該動詞同時有方式與結果的性質；而 Zlatev and Yangklang (2004)則提出有些方式動詞蘊含路

⁴ 一般認為是方式、結果動詞呈互補分布，有研究(Rappaport Hovav and Levin 2010)指出方式、路徑亦為互補分布。

⁵ Levin and Rappaport Hovav (2013)認為動詞有多義現象，一個動詞可同時具有結果意義與方式意義，但當其中一種意義在特定用法中被詞彙化時，另一個意義會脫落，使其符合方式／結果互補分布。

徑概念（稱為 MP verbs），如泰語中表示“fall, sink”的動詞。由上述可知，方式與結果、路徑動詞之間的區分並非完全互補，在非典型的方式動詞中，可能包含路徑或結果要素。綜合以上兩派學說，大部分典型的方式動詞遵循「方式／結果」或「方式／路徑」互補分布，然而少數動詞可能同時蘊含方式與結果／路徑的概念。

其二，Jackendoff (1990)將方式動詞描述的運動事件概念分為：位移(translational movement)、非位移(non-translational movement)。蘊含位移概念的方式動詞如例句(10)的 ran (run)；另一方面，例句(11)所列舉的方式動詞本身不蘊含位移，如例句(11a)所示，然而加上路徑動詞 into 後，可表示沿著路徑運動，如例句(11b)。其可對應至 Talmy (2000)的兩種運動事件類型：平移運動(translational motion)、獨立運動(self-contained motion)，前者指一個物體所在位置從空間中的一個點轉移到另一個點；後者表示一個物體維持於原本位置，不隨運動而位移。

(10) Go schema:[Event GO([Thing], [Path])]

John ran into the room. (Jackendoff 1990:45)

(11) MOVE schema:[Event MOVE([Thing])]

a. Willy wiggled/danced/spun/bounced/jumped for hours, without ever leaving the same spot. (Jackendoff 1990:223)

b. Willy wiggled/danced/spun/bounced/jumped into Harriet's arms. (Jackendoff 1990:223)

綜上所述，方式動詞的語意除指涉執行運動的方式，亦涵括是否帶有結果、路徑的論證；此外，動詞指涉的運動方式，可分為位移或非位移運動，而上述皆可能成為影響方式動詞與路徑動詞結合的要素。

2.4 方式動詞情狀分類

情狀分類(Aspectual Classification)理論框架能為方式動詞進行細部分類，其發展可溯源於 Vendler (1967)提出的動詞分類，根據動態性(Dynamicity)、持續性(Durativity)、終點性(Telicity)與否，將動詞分成四類⁶：狀態動詞(State Verbs)、行動動詞(Activity Verbs)、完成動詞(Accomplishment Verbs)、達成動詞(Achievement Verbs)。其中，「狀態動詞」指不具動態性的靜態動詞，如：知道、相信、餓；「行動動詞」指持續一段時間且無明確終點的動態動作，如：跑、走、看；「完成動詞」指有終點性的動態動詞，如：畫一個圈、走一里路；「達成動詞」指瞬間到達終點、無持續性的動詞，如：發現、認出。

而後，增加瞬時動詞(Semelfactive Verbs)⁷一類(Comrie 1976; Smith 1997)，其特性為單次可完成完整的動作（如：咳、敲、眨），並可由單一動作形成一連串連續動作，如：不斷眨眼。表 1 為五種動詞情狀分類所對應的性質(c.f. Olsen 1994, 1997; Xiao and McEnery 2004)。

表 1：動詞情狀分類

情狀分類	示例	動態性	持續性	終點性
狀態動詞	知道、餓	-	+	-
行動動詞	跑、走	+	+	-
完成動詞	畫一個圈	+	+	+
達成動詞	發現	+	-	+
瞬時動詞	咳嗽	+	-	-

*整理自 Olsen (1994, 1997); Xiao and McEnery (2004)。

⁶ 本文之動詞情狀分類中譯名稱參考黃惠華、戴浩一(2014)。

⁷ 本文之「瞬間性」指 Punctuality，「瞬時動詞」指 Semelfactive Verbs。

而後，許多研究使用該情狀分類框架研究漢語的動詞，並針對不同情況的適用性提出修正(e.g., Chen 1988; Smith 1997; Xiao and McEnery 2004)，Peck, Lin and Sun (2013)則引入層級(Scale)的概念，在原有的基礎上重新定義情狀分類框架。其中，「非持續性」被重新定義為「瞬間性」(Punctuality)，表示非持續的運動，可對應至層級結構的「多點」、「兩點」概念，前者表示動作須歷時完成，後者為瞬間完成；「終點性」與否則分為「開放」、「封閉」，表示動詞指涉的事件是否有預設的事件終點。此外，在新的分類框架下，增加「程度瞬間動詞」(Degree Achievement Verbs)，如：升、伸長、改良，此類動詞所描述之事件可「帶有／不帶自然終點」，例如「冷卻事件」的終點可為「到達室溫」或「不指定終點」，Peck, Lin and Sun (2013)將其歸類為未指定終點的開放層級變化動詞。

本文沿用 Vendler (1967)、Olsen (1994, 1997)等人提出的情狀分類框架，由於下一節將使用 Peck, Lin and Sun (2013)統整的測試方式分類動詞的情狀特性，為配合其分類方式，將「+持續性」改以「-瞬間性」表示⁸。透過分析方式動的情狀分類特性，以及上述之動詞語意、路徑動詞層級結構，提出「V 來」、「V 過」、「V 過來」構式中，路徑、方式動詞的內部特性，與兩者結合形成趨向結構的規則。

⁸ 例如「狀態動詞」的特徵標記由[-動態][+持續][-終點]改為[-動態][-瞬間][-終點]。

3. 研究方法

為探討漢語趨向補語結構中「方式動詞」與「路徑動詞」的結合，本文使用國教院語料索引典系統之 COCT 書面語語料庫 2019 為語料檢索來源。首先，透過 *Frequency breakdown* 功能，分別查找「來」、「過」、「過來」左邊一個字元的動詞語素，由此獲得 122 個高頻與之構式的動詞，詳細列表參見附錄，而後排除不相關詞彙⁹，彙整 47 個「自我移動動詞」¹⁰ 作為分析目標。其次，依照可構式的結合將方式動詞分為四大類：M1、M2、M3、M4。即能同時與「V 來/V 過/V 過來」構式之方式動詞編碼為 Manner Verb1 (M1)，能與「V 過/V 過來」構式之方式動詞編碼為 Manner Verb2 (M2)，能與「V 來/V 過來」構式之方式動詞編碼為 Manner Verb3 (M3)，僅能與「V 過來」構式之方式動詞編碼為 Manner Verb4 (M4)。表 2 為方式動詞與路徑動詞構式的情形。

⁹ 由於本文主要探討「自我移動」類的方式動詞，因此排除以下條件之動詞：致使移動動詞（如：蓋、擦、舉）、非白話文常用的動詞（如：躍、掠、別）；在句式方面排除倒裝句（如：走來一個人）、動詞作為定語（如：迎面撲來的風）、「V 來 V 去」語法化用法（如：跑來跑去）。若動詞同時具有自我移動、致使移動的用法，本文皆僅採用自我移動的動詞語意，如：動詞「襲」，有自我移動義「及至、撲向」，及致使移動義「趁人不備而攻擊」，本文採用自我移動義作為分析依據。

¹⁰ 本文主要採用 Talmy(1985, 2000)、Morimoto (2001)對方式動詞的解釋，並進行以下歸類：其一，「自我移動動詞」(Self-contained motion verbs; Intransitive motion verbs)指動詞描述主語進行自我移動，包含兩個次類(1)可控的自我移動(Self-agentive; Self-propelled)，主語可控制自己的運動，如：他在跑步。(2)不可控的自我移動(Non-agentive)，主語不可控制自己的運動，主語多為自然力，如：白雲飄遠了。其二，「致使移動動詞」(Agentive; External/Displacement verbs)指主語致使賓語產生移動，如：我把桌子搬到房間的角落。本文所分析的動詞僅包含「自我移動動詞」，不包含「致使移動動詞」。

表 2：方式動詞與「來／過／過來」之構式

方式動詞 \ 路徑動詞		V 來	V 過	V 過來
M1	走、跑、奔、衝、趕、飛、繞、滑、逃、闖、游、溜、追、飄、湧、漂、流、晃 ₁ ¹¹ 、滾	✓	✓	✓
M2	鑽、擠、穿 ¹² 、渡、漫、透、滲、跨、跳、閃 ¹³ 、踏、踩、晃 ₂ ¹⁴ 、盪、擺	×	✓	✓
M3	圍 ₁ ¹⁵ 、襲、撲	✓	×	✓
M4	湊、站、倒、靠 ¹⁶ 、照、聚、貼、探、圍 ₂ ¹⁷ 、燒	×	×	✓

*「✓」符號表示在語料庫中該方式動詞可進入相對應的構式，「×」符號則表示無法進入相對應的構式。

而後，本文將透過分析方式動詞特性，如情狀分類、語意特徵，以及各路徑動詞的層級結構，找出影響動詞無法出現於特定趨向補語構式的要素，並提出研究假設。

¹¹ 晃₁，表示走動，例：我去公園附近晃一下。

¹² 穿，表示貫通、通過，例：穿越馬路。

¹³ 閃，表示避開、躲避，例：他靠著靈巧的身段，閃進門後的密道。

¹⁴ 晃₂，表示搖擺、搖動，例：他的雙腳懸在半空中晃呀晃。

¹⁵ 圍₁，表示從四周攔擋、包攏，例：丈夫還沒走出房門，小婢女就圍了上來。

¹⁶ 靠，表示倚傍，例：靠著大樹。

¹⁷ 圍₂，表示環繞，例：有一群小孩圍著我。

3.1 方式動詞分類

本文依照動詞情狀分類之動態性(Dynamicity)、瞬間性(Punctuality)、終點性(Telicity)，將方式動詞區分為：(1)狀態動詞、(2)行動動詞、(3)瞬時動詞。並根據 Peck, Lin and Sun (2013: 680-684)提出判斷動詞分類方式，測試各個動詞的情狀屬性。

首先，區分動詞是否具「動態性」，不具動態性的動詞與表示進行式的句子不相容，因此以「正在」測試，例句(12a)動詞「跑」與描述進行式的副詞「正在」一同使用，而例句(12b)動詞「站」則無法。因此，「站」這類無法與「正在」連用的動詞不具動態性，在情狀分類上屬於「狀態動詞」¹⁸。

- (12) a.他正在跑。
b.*他正在站。

其次，具有動態性的方式動詞又可區分為「行動動詞」、「瞬時動詞」，兩者的差異在於：「行動動詞」是由連續動作組成一次完整的運動事件，而「瞬時動詞」則是一次動作即表示一次完整運動事件；前者動作具有持續性，而後者表現非持續的點狀性運動特徵。因此使用副詞「一下」測試，當「一下」用來修飾行動動詞時，表示動作持續很短的時間，即一下子、一陣子，如例句(13a)；當「一下」修飾瞬時動詞時，表示完成一次完整的運動事件，此類動詞包含「跳、跨、踩」等，如例句(13b)。

¹⁸ 以「正在」測試動態性與否之方式可適用於大部分動詞，然而有些例外，如「睡」。另一方面，狀態動詞有許多子類，根據 Kranich (2010:50)之觀點，「站」介於狀態與動態範疇之間，根據其搭配的補語或語素決定其指涉狀態或動態。本研究自語料庫篩選得到的「M4」類動詞，多屬於介於狀態與動態範疇之間的動詞。

- (13) a.我跑一下操場。
b.我踩一下腳踏墊。

再者，方式動詞因不具層級變化特徵，一般不具「終點性」，然而，有些特殊的方式動詞蘊含特定結果、路徑等要素 (Zlatev and Yangklang 2004; Beavers and Koontz-Garboden 2012)。表示典型運動的方式動詞一般具有動態性、位移性，且不蘊含特定結果、路徑語義，如：「走、跑、游、飛」等動詞。蘊含特定結果之動詞如「襲」表示及至、撲向目標；「撲」表示向前或目標猛衝；「圍」表示由四周向中心攔擋、包攏。以例句(14)為例，(14a)「走」為典型方式動詞，表示運動的方式，但不含特定的移動方向、預期之結果；(14b)「撲」則有一動作對象或終點目標，因此蘊含特定結果狀態（及至目標物／地）。另一方面，蘊含路徑之方式動詞帶有特定的過程路徑，如「鑽」表示運動主體穿行、穿進某空間；「跨」表示舉步移動或越過某物，該類動詞表示方式的同時，亦同時蘊含了運動主體的移動路徑。以例句(15)為例，(15a)「游」為典型的方式動詞，表示在水中行動，並無指定的過程路徑；(15b)「渡」的路徑為由此岸到彼岸，或通過、跨越河川或海洋。

- (14) a.那位老婆婆白了小傑一眼，氣呼呼地走了。
b.有時候走得太快，跌倒的時候全身撲在榻榻米上。
- (15) a.我想往回游，但艾蜜說她還想再游遠些，便再游出去。
b.西楚王國經常派出奇兵，渡黃河攻擊新建立的趙國。

除上述性質外，本文亦分析動詞語意是否表示「位移」，作為區辨方式動詞性質的要素之一，例句(16)為測試動詞本身是否蘊含位移，其中(16a)的動詞「跑」蘊含位移，因此運動主體不會停留在原地；(16b)的動詞「盪」不蘊含位移，因此運動主體維持於原本位置。

- (16) a. ?她跑了十分鐘，還在原地。
 b. 她盪鞦韆盪了十分鐘，還在原地。¹⁹

本研究以情狀分類的「動態性」、「瞬間性」，動詞語意是否蘊含「預期性結果」、「路徑」、「位移」區辨方式動詞。其中由於「瞬間性」（路徑為多點或兩點）、「預期性結果」（路徑是否帶有預期終點、結果）、「路徑」（動作帶有過程路徑）皆與「路徑」性質相關，因此在分析中視為「路徑」類別的三個子類。表 3 呈現依照該標準分類之方式動詞。

表 3：方式動詞分類

項目	動態	瞬間	路徑	結果	位移	方式動詞
行動動詞	+	-	-	-	+	走、跑、奔、衝、趕、飛、繞、滑、逃、闖、游、溜、追、飄、湧、漂、流、滾、晃 ¹
	+	-	+	-	+	鑽、擠、穿、渡、漫、透、滲
	+	-	-	+	+	圍 ¹ 、襲、撲 ²⁰
瞬時動詞	+	+	+	-	-	跨、跳、閃、踏、踩、晃 ² 、盪、擺
狀態動詞	-	-	-	-	-	湊、站、倒、靠、照、聚、貼、探、圍 ² 、燒

¹⁹ 「跑」在一般的情況下描述平移運動，除非特別限定「在原地」、「使用跑步機」等條件，「跑」才可被理解為描述獨立運動。

²⁰ 方式動詞「撲」、「襲」的性質介於「瞬間性」，本文將其暫歸屬於「行動動詞」的子類。

3.2 「V 來/V 過/V 過來」之層級結構

Lin (2019:92)指出，指示動詞「來」作為趨向結構中表示方向的補語時，會失去原有的層級結構特性，而整個趨向補語結構的層級特性則由「來」之前的動詞語素決定。在有界性方面，若「來」之前的語素為非層級變化動詞、開放式層級語素，該趨向補語結構為「開放式」；若為封閉式層級語素，則該趨向補語結構為「封閉式」。在瞬間性方面，若「來」之前的語素為非層級變化動詞、封閉式多點性動詞語素，該趨向補語結構為「多點性」；若為封閉式兩點性動詞語素，則該趨向補語結構為「兩點性」。

根據上述規則，Lin (2019:94)將「走來」視為「開放式」層級變化動詞，然而本文認為「走來」此一趨向補語結構本身預設事件終點，即說話者或指示中心，並在默認的狀況下被省略，以例句(17)測試「走來」的有界性，「走來」的動作無法被「更遠」修飾，因此本文提出「走來」構式整體的有界性，應屬於「封閉式」的層級結構。

(17) *一名學生興沖沖地走來，他現在走得更遠了。

另一方面，「V 來」之瞬間性為多點性特徵，以跟「V 來」高頻構式之動詞「走」、「游」測試，如例句(18)，「V 來」具有多點性特徵。

- (18) a.他花了半小時走來學校，但還沒走到。
b.他花了五分鐘朝我游來，但還沒游到。

「V 過」屬於層級變化動詞(Peck, Lin and Sun 2013)，但不具方向性。依據「過」的雙重語意特性，可分為「V 過₁」、「V 過₂」，當「過₁」、「過₂」與方式動詞結合構式，兩者皆為封閉式層級語素；當運動主體經過、通過、跨越背景後，

該運動事件即完成。在瞬間性方面，以持續性測試，如例句(19)所示，兩者皆不適用於表示多點性的運動，因此「V 過₁」、「V 過₂」有相同的層級特性，即「封閉式兩點性」層級變化動詞結構，合併為「V 過」構式。

- (19) a. ?他走過₁操場走了半小時，但還沒走到對面。
 b. *他跳過₂警戒線跳了一分鐘，但還沒跳到對面。

最後，「V 過來」與「V 來」有相似的層級結構特徵，在有界性層面，「V 過來」屬於封閉式層級結構，當運動主體到達指示中心時，「V 過來」所描述運動事件即為完成狀態；在瞬間性層面，「V 過來」構式搭配不同方式動詞，會呈現不同的瞬間性，如例句(20a)與動詞「走」形成之趨向構式「走過來」表示持續、多點性的運動事件；而與動詞「踩」形成之趨向構式「踩過來」則不具持續性，較接近兩點性特徵，如(20b)。表 4 為「V 來」、「V 過」、「V 過來」與方式動詞結合後的層級結構特性。

- (20) a. 他花了半小時從車站走過來，但還沒走到目的地。
 b. ?他一腳踩過來，從腳踩出去的瞬間直到碰到我，花了半小時。

表 4：「V 來」、「V 過」、「V 過來」的層級結構

動詞	層級變化之方向性	封閉性	瞬間性
V 來	+	+	-
V 過	-	+	+
V 過來	+	+	±

3.3 趨向補語構式規則假設

本研究探討影響方式、路徑動詞形成趨向補語結構之要素，根據方式動詞情狀分類（如區分動態性、瞬間性）、動詞語意（如區分是否蘊含預期性結果、路徑等要素）之分析，結果顯示 M1 類多屬於行動動詞；M2 類多為帶有路徑的行動動詞、瞬時動詞；M3 類多為帶有預期性結果的行動動詞；M4 類多為狀態動詞。另一方面，「V 來/V 過/V 過來」的層級結構中，僅「V 過」為不具方向性之層級變化動詞語素，「V 來」、「V 過來」皆為具有方向性之層級變化動詞語素。在瞬間性層面，「V 來」通常為多點的運動，「V 過」為兩點的運動，「V 過來」則視方式動詞性質可能為兩點或多點的運動。

據此，本研究假設影響方式、路徑動詞形成趨向補語結構之要素為：方式動詞情狀分類之「動態性」、「瞬間性」，動詞語意之是否蘊含「路徑」、「預期性結果」、「位移」；以及路徑動詞層級結構中的「層級變化之方向性」、「瞬間性」，而未將「有界性」納入影響要素的原因在於，三個路徑動詞皆呈「封閉式」特徵，因此有界性無法作為區辨要素。第 4 節將進一步驗證以上要素是否具備影響構式形成之能力。

4. 各類方式動詞與路徑動詞之構式分析

本節主要由各類方式動詞中選取較高頻與「來/過/過來」構式的動詞，分析其情狀分類、動詞語意特徵，並以語料庫中的句子檢視其與路徑動詞所形成之趨向補語，及其整體構式之層級結構，從中檢驗影響方式、路徑動詞結合之關鍵要素。

4.1 M1 類動詞「走」

M1 類屬於「行動動詞」，其情狀分類為[+動態][-瞬間]，動詞語意為[+位移][-路徑][-預期性結果]，可形成「V 來/V 過/V 過來」構式。方式動詞「走」為 M1 類動詞，描述人或動物步行的動作，例句(21)為「走」與各路徑動詞結合的情形。

- (21) a.門闥已開，她已走來，伸出了手。
 b.他赤足走過焰紅燒燙的木炭堆，經由火的洗禮，成為稱職的神人。
 c.母親醒過來了，看到蘇禾，竟笑嘻嘻地走過來抱他。

M1 類動詞為具動態性、蘊含位移之方式動詞，動詞本身不蘊含特定的路徑、結果，所受限制較少，因此各類路徑動詞（來、過、過來）皆能與之構式，此類動詞佔本文主要分析之方式動詞的多數。其中值得關注的項目為：M1 類動詞之瞬間性為「多點」，卻可與「兩點性」的「V 過」構式。

分析「走+來/過/過來」之整體層級結構，「走來」、「走過來」其運動具方向性，為表示運動主體朝向指示中心移動之封閉式特徵，瞬間性呈現持續性（即多點路徑）特徵。其次，「走過」具層級變化，但不具方向性，表示運動主體在運動過程中超越背景範圍的瞬間變化，因此為封閉式、非持續性（即兩點路徑）特徵。表 5 為 M1 類動詞與各路徑動詞形成趨向補語之整體層級結構。

表 5：M1 類動詞之趨向補語層級結構

趨向補語構式	層級變化之方向性	封閉性	瞬間性
M1+來	+	+	-
M1+過	-	+	+
M1+過來	+	+	-

4.2 M2 類動詞——「鑽」與「跨」

M2 類動詞中包含「行動動詞」與「瞬時動詞」，可形成「V 過/V 過來」之構式，但無法與「V 來」構式。首先分析 M2 類的行動動詞，其情狀分類為[+動態][-瞬間]，動詞語意為[+位移][+路徑][-預期性結果]，此類動詞之代表為「鑽」，表示運動主體穿行、穿進背景；其次分析 M2 類的瞬時動詞，其情狀分類為[+動態][+瞬間]，動詞語意為[±位移][+路徑][-預期性結果]，此類動詞之代表為「跨」，表示舉步移動、越過背景。在瞬時動詞中，部分具有位移性（如：跨），部分則不具位移性（如：踏、踩、盪）。例句(22)、(23)為「鑽」、「跨」與路徑動詞「V 過」、「V 過來」結合的情形。

(22) a.他們一前一後鑽過了樹籬，邁著步子走過了花園。

b.他從鐵絲網底下使勁鑽過來。

(23) a.他一次可以跨過兩個台階。

b.只見大將一個虎步跨過來，一把抓住陳老八的後肩。

兩種類型 M2 動詞，其共通點在於具動態性、帶有特定過程路徑、不蘊含結果。與 M1 類之不同在於「蘊含（過程）路徑」此一特徵，M2 類動詞經常用以描述運動主體在運動過程中如何穿透背景，因此較常與表示通過、跨越背景的「V 過」、「V 過來」結合，而較少與「V 來」結合，尤其兩點性之瞬時動詞（如：跨、踩、踏）與多點的「V 來」更無法構式。

分析「鑽+過/過來」之整體層級結構，兩者皆為封閉式特徵，其中「鑽過」為不具方向之兩點性結構，「鑽過來」則為具方向之多點性結構。另一方面，「跨+過/過來」皆為封閉式、兩點性之層級特徵，「跨過」不具方向性，「跨過來」則具有方向性。在 M2 類動詞的示例中，值得注意的是，多點

的「M2 行動動詞」與兩點的「V 過」能結合構式，且其構式呈現兩點性特徵；另一方面，多點的「M2 行動動詞」、兩點的「M2 瞬時動詞」與「V 過來」構式後，其瞬間性是由方式動詞所決定，因此分別呈現多點、兩點性特徵。表 6 為 M2 類動詞與各路徑動詞形成趨向補語之整體層級結構。

表 6：M2 類動詞之趨向補語層級結構

趨向補語構式	層級變化之方向性	封閉性	瞬間性
M2 行動動詞+過	-	+	+
M2 行動動詞+過來	+	+	-
M2 瞬時動詞+過	-	+	+
M2 瞬時動詞+過來	+	+	+

4.3 M3 類動詞——「圍」與「襲」

M3 類屬於蘊含結果之「行動動詞」，其情狀分類為[+動態][-瞬間]，動詞語意為[+位移][-路徑][+預期性結果]，可形成「V 來/V 過來」構式。方式動詞「圍」、「襲」為 M3 類動詞之代表，「圍」表示從四周向中心攔擋、包攏；表示自我移動的「襲」，其運動主體多為自然力，表示及至、撲向（如：冷風襲人）。例句(24)、(25)分別為「圍」、「襲」與路徑動詞「V 來」、「V 過來」結合的情形。

- (24) a. 與他走在街頭，不斷有路人圍來致意或要求簽名拍照。
 b. 昭君抱著琵琶，來到人群中，大家圍過來，向她道喜。
- (25) a. 寒風從門縫襲來，身上的衣服單薄，又硬又凍的地板使身體發疼。
 b. 如今卻有一種奇妙的感覺朝他襲過來。

M3 類動詞為具動態性、蘊含位移之方式動詞，動詞本身蘊含預期性結果、特定方向，因此無法與不具方向性的「V 過」構式。在瞬間性層面，「圍」較偏向多點性特徵，而「襲」與另一 M3 類動詞「撲」則介於多點與兩點性之間。分析「圍」與「襲」所形成「V 來/V 過來」之整體層級結構，兩者皆為具方向性、封閉式特徵，其中「圍來」、「圍過來」呈現多點性特徵，而「襲來」、「襲過來」呈現多點/兩點性特徵。「V 來」、「V 過來」構式之瞬間性受前面的方式動詞所影響。惟能與「V 來」構式之多點/兩點性特徵的動詞僅「襲」、「撲」兩例，其餘非持續性動詞皆無法與「V 來」構式，「V 過來」則不受此限制。表 7 為 M3 類動詞與各路徑動詞形成趨向補語之整體層級結構。

表 7：M3 類動詞之趨向補語層級結構

趨向補語構式	層級變化之方向性	封閉性	瞬間性
M3+來	+	+	-
M3+過來	+	+	±

4.4 M4 類動詞——「站」

M4 類屬於「狀態動詞」，其情狀分類為[-動態][-瞬間]，動詞語意為[-位移][-路徑][-預期性結果]，僅能與「V 過來」構式。方式動詞「站」為 M4 類動詞，表示直立的狀態，例句(26)為「站」與路徑動詞「V 過來」結合的情形。

(26) 阿公慌忙站過來，試圖阻止他。

M4 類動詞無法與「V 來/V 過」構式，因受限於不具動態性、位移性，而無法與指示位移方向的「V 來」構式，亦無法與表示在運動過程經過、通過、跨越背景的「V 過」構式。

對 M4 類動詞而言，僅同時涵蓋路徑、終點資訊的「V 過來」構式是最佳的選擇。

「站過來」之整體層級結構呈現具方向性、封閉式、多點性的特徵，「站過來」指運動主體以「站」之姿態向指示中心運動。表 8 為 M4 類動詞與各路徑動詞形成趨向補語之整體層級結構。

表 8：M4 類動詞之趨向補語層級結構

趨向補語構式	層級變化之方向性	封閉性	瞬間性
M4+過來	+	+	-

4.5 小結

本文從語料庫中選取各自與 M1-M4 對應的方式動詞，檢驗其動詞特性和路徑動詞的結合狀況，發現不同類型之方式動詞與路徑動詞構式時，各有其獨特限制。三個路徑動詞中，「V 過來」能與最多類型的方式動詞構式，而所有方式動詞中，M1 類多屬於典型的方式動詞，其可形成之構式最多元，能與三個路徑動詞構式。研究假設中提及可能影響構式形成之要素包含：方式動詞之動態性、瞬間性，是否蘊含路徑、預期性結果、位移，以及路徑動詞層級變化之方向性、瞬間性。根據分析結果，上述要素皆具有影響構式形成的能力，但所造成的限制程度不一。其次，關於趨向補語整體構式的層級結構特性，在「V 過來」構式中，其瞬間性會受到搭配的方式動詞所影響，而「V 過」不論與何種類型的方式動詞構式，皆維持兩點性特徵。下一節討論主要研究結果，包含具有影響構式能力的各個要素之間是否存在階層關係，以及可能的例外討論。

5. 結果討論

本研究探討方式動詞與路徑動詞形成趨向補語構式之規則，透過情狀分類、語意區分不同類型的方式動詞，並預測其是否能與「V 來/V 過/V 過來」構式。以下分項說明各要素的影響層面，及此研究結果與前人研究呼應之處，並探討少數例外動詞。

5.1 趨向補語構式規則

路徑動詞具有層級變化、有界性、瞬間性之層級結構特徵，以下提出本文針對「V 來」、「V 過」、「V 過來」層級結構之分析結果：其一，不同於 Lin (2019)之論點，本文將「V 來」歸為「封閉式」層級結構，以「更遠」測試可知「V 來」的事件界線為指示中心，在語境中可省略終點論元；其二，「V 過」雖不具方向性，但仍屬於層級變化動詞，呼應 Peck, Lin and Sun (2013)之論點，因此「具方向性」並非層級變化動詞之充要條件。

另一方面，方式動詞可透過情狀分類之動態性、瞬間性，劃分為行動動詞、瞬時動詞、狀態動詞。本文認為多數典型的方式動詞符合「方式—路徑/結果」為互補分布的主張(Talmy 1985, 2000; Levin and Rappaport Hovav 2013)，然而，漢語中有些方式動詞不純粹表達運動方式，可能同時蘊涵特定路徑/結果(Zlatev and Yangklang 2004; Beavers and Koontz-Garboden 2012)。因此，在方式動詞的內部性質中，情態分類的動態性、瞬間性，動詞語意是否蘊含路徑、預期性結果、位移，皆為影響方式、路徑動詞結合構式的要素，且各要素限制構式的影響力存在階層關係。其中，本文將「瞬間性」（路徑為多點或兩點）、「路徑」（動作帶有過程路徑）、「預期性結果」（路徑是否帶有預期終點、結果），此三類與「路徑」相關的特性

視為「路徑」類別的三個子類。表 9 為影響趨向補語構式形成之要素，並以粗體表示該類動詞中限制構式的主要影響要素。

表 9：影響趨向補語構式形成之要素

構式 限制 程度	路徑動詞	V 來 [+方向] [-兩點]	V 過 [-方向] [+兩點]	V 過來 [+方向] [±兩點]
	方式動詞			
高 ↓ 低	M4 狀態動詞 [-動態] [-位移] [-路徑]	-	-	+
	M2 瞬時動詞 [+動態] [-位移] [+路徑 (兩點、過程路 徑)]	-	+	+
	M2 行動動詞 [+動態] [+位移] [+路徑 (過程路徑)]	-	+	+
	M3 行動動詞 [+動態] [+位移] [+路徑 (結果)]	+	-	+
	M1 行動動詞 [+動態] [+位移] [-路徑]	+	+	+

以限制性最高的 M4 類為例，缺乏「動態性」、「位移性」使其僅能與「V 過來」構式。其次，M2 類中的瞬時動詞，其「兩點性」特徵與多點性的「V 來」相斥，M2 類行動動詞雖為多點性，但上述兩者皆「蘊含過程路徑」，使其傾向與「V 過」、「V 過來」構式。再者，M3 類的案例中，方式動詞「蘊含預期性終點、結果」，因此傾向與具有方向性的「V 來」、「V 過來」構式，而不與缺乏方向性且強調運動過程之「V 過」構式。最後，M1 類動詞為方式動詞類的典型，不具任何特殊

條件限制（如：兩點路徑、蘊含預期性結果、過程路徑），因此能與「V 來」、「V 過」、「V 過來」三者構式，然意義不同。從上述分析，我們可以推論方式動詞的性質中，限制構式要素之影響力階層為：[±動態]>[±位移]>[±路徑]（兩點／路徑／結果）。

整體而言，根據限制趨向補語構式之要素影響力階層，透過判斷方式動詞的性質，則可預測該方式動詞是否能與路徑動詞「V 來／V 過／V 過來」構式組成，以下為趨向補語構式規則：

1. 若方式動詞為[-動態][-位移]，則僅能與「V 過來」構式。
2. 若方式動詞蘊含任何路徑訊息（如：兩點／路徑／結果），有兩項限制：
 - 2.1 若方式動詞語意蘊含[+兩點]或[+路徑]資訊，除「V 過來」外，還能與「V 過」構式。
 - 2.2 若方式動詞蘊含[+預期性結果]，除「V 過來」外，還能與「V 來」構式。
3. 若方式動詞為典型的方式動詞，能與三個構式「V 來」、「V 過」、「V 過來」自由構式，差別在於表述不同的運動視角。

5.2 趨向補語構式之層級結構

關於方式、路徑動詞結合形成趨向補語後，整體構式的層級結構，與路徑動詞作為主要動詞之層級結構不同，如「來」原為「封閉式多點／兩點」層級特性，而「V 來」則轉變為「開放式多點性」層級特性(Lin 2015, 2019)。然而根據語料庫分析結果，趨向補語構式的「瞬間性」主要由路徑動詞決定、次要由方式動詞決定。「V 來」傾向與多點性的方式動詞構式，如：走、跑、跳等行動動詞。「V 過」、「V 過來」能與多點、兩

點性之方式動詞構式，其中「V 過」構式皆呈現兩點性特徵，如「走過」、「跨過」，皆強調運動主體超越背景範圍的瞬間。「V 過來」之瞬間性則由方式動詞決定，若搭配多點性的方式動詞（行動動詞），其構式為多點性，如「走過來」表示持續性的運動；反之，若搭配兩點性方式動詞（瞬時動詞），其構式則為兩點性，其趨向構式的層級結構為兩點性，如「跨過來」表示瞬間性的運動。

5.3 例外探討

本節主要討論兩種例外，其一為完全無法與「V 來/V 過/V 過來」形成趨向式的方式動詞，其二為可與「V 來/V 過/V 過來」形成趨向式，但不完全相符本文規則的方式動詞，以下分述之。

並非所有方式動詞都能與「V 來/V 過/V 過來」其中之一形成趨向補語構式，有些方式動詞與三者完全抵觸，如「露、登、張、冒、垮」等，這些動詞所蘊含之路徑、結果概念與「V 來/V 過/V 過來」的路徑圖示不相容。例如位移路徑由上至下的方式動詞「落、垂、滴、塌、沉、垮」等，較常與「V 下/V 下來」構式；表示由內往外路徑的方式動詞「漏、瀉、露、冒」則適合與「V 出/V 出來」結合。上述示例之方式動詞多為兩點性瞬時特徵，而「V 來」傾向與多點性的方式動詞構式。

再者，分別探討各類中不完全相符本文規則的方式動詞。M3 類中，「撲、襲」介於多點與兩點性特徵之間，但能與「V 來」構式，另一方面，「撲、襲」同時具有自我移動與致使移動意義，因該類動詞需要有一動作對象/目標，因此可能致使該動作對象/目標移動，其性質與一般自我移動不同。其他同時具有自移、致移特性，但未收錄分析之動詞如「攻、打、殺、遷」，亦可與「V 來」構式。最後，有一類方式動詞所描述的動作為部分移動，而非全身移動，如「揮、扭、甩」，其動作

多將身體的部位當作工具使用(Positional verbs; Verbs of changing posture)，如：「他一拳揮過來」、「他把頭扭過來」，此類動詞缺乏位移性，僅能與「V 過來」構式，因其與一般自我移動不同，而未收錄於本文。本研究所提出的構式規則具有一定的可預測性，此框架下提供的動詞分類呈現漢語相對偏好的構式。

6. 結論

本研究分別使用層級結構、情狀分類、動詞語意，分析路徑、方式動詞的性質，探討自我移動方式動詞與路徑動詞「V 來/V 過/V 過來」形成趨向補語構式的規則。研究結果發現：路徑動詞層級結構變化之「方向性」、「瞬間性」，方式動詞情狀分類之「動態性」、「瞬間性」，以及動詞語意是否蘊含「路徑」、「預期性結果」、「位移」，對於趨向補語構式的形成，有不同程度的限制性。對路徑動詞而言，所涵蓋之路徑、方向資訊越完備（如：V 過來），與方式動詞的構式力越強；另一方面，對方式動詞而言，所表示的運動越趨典型，而未蘊含特定語意，則能與越多路徑動詞構式（如：走）。綜上所述，透過分析路徑動詞的層級結構特性，以及方式動詞的語意、情狀分類特性，則在一定程度上能預測兩者形成趨向補語構式的可能性與適切性。本研究目前較著眼於從語言類型學概念(Talmy 2000)分析「動詞」之語意、屬性分類，未來可將分析範圍擴大至「句式」與「論元」層面，以更全面地探討趨向補語的構式與使用。

引用文獻

- 陳平. 1988. 〈論現代漢語時間系統的三元結構〉, 《中國語文》6:401-422。
- Chen, Ping. 1998. On tripartite organization of the temporal system in Modern Chinese. *Studies of the Chinese Language* 6:401-422.
- 黃惠華、戴浩一. 2014. 〈時間順序結構與時貌標記「著」〉, 《中國語言學報》42(1):39-54。
- Hwang, Huihua. and Tai, James H-Y. 2014. Temporal sequence structure and the aspect marker -zhe in Chinese. *Journal of Chinese Linguistics* 42(1):39-54.
- 洪碧霞. 2013. 〈如何在非漢語環境下教授漢語趨向動詞—以法國學習者為例〉, 《華語文教學研究》10(1):31-60.
- Hung, Pihsia. 2013. How to teach Mandarin motion verbs in a non-Chinese environment—the case of French learners. *Journal of Chinese Language Teaching* 10(1):31-60.
- 劉月華. 1998. 《趨向補語通釋》。北京：北京語言大學出版社。
- Liu, Yuehua. 1998. *General Interpretation of Directional Compliments*. Beijing: Beijing Language and Culture University Press.
- 呂叔湘（主編）. 1999. 《現代漢語八百詞（增訂本）》。北京：商務印書館。
- Lü, Shuxiang(ed.). 1999. *Eight Hundred Words in Modern Chinese. Revised Edn.* Beijing: The Commercial Press.
- 陸儉明. 2002. 〈動詞後趨向補語和賓語的位置問題〉, 《世界漢語教學》2002(1):5-17。
- Lu, Jianming. 2002. Concerning the verbal complement of direction and the position of object. *Chinese Teaching in the World* 2002(1):5-17.

- 丸尾誠. 2011. 〈中国語の方向補語について——日本人学習者にとって分かりにくい点（關於漢語趨向補語——對日語學習者而言的學習難點）〉，《言語文化論集》2011(2):77-89。
- Maruo, Makoto. 2011. (lit.) Chinese directional complements: The difficult points for Japanese learners. *Studies in Language and Culture* 2011(2):77-89.
- 教育部. 2013. 《教育部重編國語辭典修訂本》。2020年8月27日取自 <http://dict.revised.moe.edu.tw/cbdic/search.htm>。
- Ministry of Education. Ministry of Education Mandarin Chinese Dictionary (Revised Mandarin Chinese Dictionary), 2013. Web. 27 Aug. 2020. (<http://dict.revised.moe.edu.tw/cbdic/search.htm>)
- 國家教育研究院. 2013. 《國教院語料庫索引典系統》。2020年8月27日取自 <https://coct.naer.edu.tw/cqpweb/>。
- National Academy for Educational Research. Corpus of Contemporary Taiwanese Mandarin, 2013. Web. 27 Aug. 2020. (<https://coct.naer.edu.tw/cqpweb/>)
- 錢旭菁. 1997. 〈日本留學生趨向補語的習得順序〉，《世界漢語教學》1997(1):94-101。
- Qian, Xujing. 1997. Japanese students' acquisition order of directional complements. *Chinese Teaching in the World* 1997(1):94-101.
- 杉村博文. 1997. 〈現代中国語における「むこう」と「こちら」の諸相（現代漢語中「彼方」與「此處」的諸相）〉，大河内康憲主編《日本語と中国語の対照研究論文集》153-180。東京：くろしお。
- Sugimura, Hirofumi. 1997. (lit.) A Study on “That” and “Here” in modern Chinese. In (lit.) *Journal of Contrastive Studies in Japanese and Chinese*, eds. Okochi, Yasunori, pp.153-180. Tokyo: Kurushio.
- 杉村博文. 2000. 〈方向補語「過」の意味について（關於趨向補語「過」的語意）〉，《中国語》2000(1):58-60。

- Sugimura, Hirofumi. 2000. (lit.) The meaning of Chinese direction complement “guo”. *Chinese* 2000(1):58-60.
- 王志英. 2006. 〈中国語の「過來、過去」と「～過來、～過去」について(關於漢語的「過來、過去」與「～過來、～過去」)〉, 《沖繩大学人文学部紀要》2006(9):19-31。
- Wang, Zhiying. 2006. (lit.) A study on Chinese “guolai vs. guoqu” and “~guolai vs. ~guoqu”. *Journal of the Faculty of Humanities and Social Sciences* 2006(9):19-31.
- 魏培泉. 2013. 〈「V-過-來/去」的歷史發展〉, 《中國語言學集刊》7(2):115-148。
- Wei, Peichuan. 2013. The historical development of “V-guo-lai/qu”. *Bulletin of Chinese Linguistics* 7(2):115-148.
- 楊德峰. 2003a. 〈英語母語學生趨向補語的習得順序——基於漢語中介語語料庫的研究〉, 《世界漢語教學》2003(2):52-65。
- Yang, Defeng. 2003a. Sequence of acquiring the directional complements by English speaking learners of Chinese-A Inter-language Corpus Study. *Chinese Teaching in the World* 2003(2):52-65.
- 楊德峰. 2003b. 〈朝鮮語母語學習者趨向補語習得情況分析——基於漢語中介語語料庫的研究〉, 《暨南大學華文學院學報》2003(4):20-31。
- Yang, Defeng. 2003b. On the acquisition of Chinese directional compliments of Korean students - A inter-language corpus study. *Journal of College of Chinese Language and Culture of Jinan University* 2003(4):20-31.
- 楊德峰. 2004. 〈日語母語學生趨向補語的習得情況分析〉, 《暨南大學華文學院學報》2004(3):23-35。
- Yang, Defeng. 2004. Japanese-speaking students' acquisition of Chinese directional complement. *Journal of College of Chinese Language and Culture of Jinan University* 2004(3):23-35.
- 張言軍. 2015. 〈「VO 來/去」與「V 來/去 O」的語序選擇及其制約因素〉, 《信陽師範學院學報》35(4):101-106。

- Zhang, Yanjun. 2015. Word order selection and restriction factors of the two formats of “VO lai/qu” and “V lai/qu”. *Journal of Xinyang Normal University* 35(4):101-106.
- Beavers, John. 2008. Scalar complexity and the structure of events. In *Event Structures in Linguistic Form and Interpretation*, eds. Johannes Dölling, Tatjana Heyde Zybatow and Martin Schäfer, pp.245-265. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Beavers, John and Koontz-Garboden, Andrew. 2012. Manner and result in the roots of verbal meaning. *Linguistic Inquiry* 43(3):331-369.
- Comrie, Bernard. 1976. *Aspect*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chen, Liang and Guo, Jiansheng. 2009. Motion events in Chinese novels: Evidence for an equipollently-framed language. *Journal of Pragmatics* 41:1749-1766.
- Fong, Ronald. 2017. Chinese motion-directional construction: A conceptual and cognitive analysis. *Studies in Chinese Linguistics* 38(2):119-147.
- Jackendoff, Ray. 1990. *Semantic Structures of Current Studies in Linguistics*. Cambridge: MIT Press.
- Kennedy, Christopher. 2001. Polar opposition and the ontology of “degrees”. *Linguistics and Philosophy* (24):33-70.
- Kennedy, Christopher and McNally, Louise. 2005. Scale structure and the semantic typology of gradable predicates. *Language* 81(2):345-381.
- Kennedy, Christopher and Levin, Beth. 2008. Measure of change: The adjectival core of degree achievements. In *Adjectives and Adverbs: Syntax, Semantics and Discourse*, eds. McNally, Louise and Kennedy, Christopher, pp.156-182. Oxford: Oxford University Press.
- Kranich, Svenja. 2010. *The Progressive in Modern English: A Corpus-Based Study of Grammaticalization and Related Changes*. Amsterdam/New York: Rodopi.

- Levin, Beth and Rappaport Hovav, Malka. 2013. Lexicalized meaning and manner/result complementarity. In *Subatomic Semantics of Event Predicates*, eds. B. Arsenijević, Boban., Gehrke, Berit. and Marín, Rafael, pp.49-70. Dordrecht: Springer.
- Lewandowski, Wojciech. 2014. Deictic verbs: Typology, thinking for speaking and SLA. *SKY Journal of Linguistics* 27:43-65.
- Lin, Jingxia and Peck, Jeeyoung. 2011. The syntax–semantics interface of multi-morpheme motion constructions in Chinese: An analysis based on hierarchical scalar structure. *Studies in Language* 35 (2):337-379.
- Lin, Jingxia. 2015. Encoding motion events in Chinese and the “scalar specificity constraint”. *Lingua Sinica* 1(1):1-32.
- Lin, Jingxia. 2019. *Encoding Motion Events in Mandarin Chinese*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Liu, Meichun. 2020. Semantic-to-morphological sequencing: Constraints on Mandarin serial motion predication. *Journal of Chinese Linguistics* 48(1):49-96.
- Morimoto, Yoko. 2001. *Los Verbos De Movimiento*. Madrid: Visor Libros.
- Olsen, Mari Broman. 1994. The semantics and pragmatics of lexical aspect features. *Studies in the Linguistic Science* 24(1-2):361-375.
- Olsen, Mari Broman. 1997. *A Semantic and Pragmatic Model of Lexical and Grammatical Aspect*. New York: Garland.
- Peck, Jeeyoung and Lin, Jingxia and Sun, Chaofen. 2013. Aspectual classification of mandarin Chinese verbs: A perspective of scale structure. *Language and Linguistics* 14 (4):663-700.
- Rappaport Hovav, Malka. 2008. Lexicalized meaning and the internal temporal structure of events. In *Theoretical and Crosslinguistic Approaches to The Semantics of Aspect*, ed. Rothstein, Susan, pp.13-42. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.

- Rappaport Hovav, Malka and Levin, Beth. 2010. Reflections on manner/result complementarity. In *Syntax, Lexical Semantics, and Event Structure*, eds. Doron, Rappaport Hovav, Malka. and Sichel, Ivy, pp.21-38. Oxford: Oxford University Press.
- Smith, Carlota S. 1997. *The Parameter of Aspect* (2nd Ed.). Dordrecht: Kluwer.
- Talmy, Leonard. 1985. Lexicalization patterns: Semantic structure in lexical forms. In *Language Typology and Syntactic Description, vol. 3: Grammatical Categories and The Lexicon*, ed. Shopen, Timothy, pp.57-149. New York: Cambridge University Press.
- Talmy, Leonard. 2000. *Toward a Cognitive Semantics: Typology and Process in Concept Structuring, Vol. 2*. Cambridge: MIT Press.
- Vendler, Zeno. 1967. *Linguistics in Philosophy*. Ithaca: Cornell University Press.
- Wu, Hsiaoching. 2003. A case study on the grammaticalization of GUO in Mandarin Chinese-polysemy of the motion verb with respect to semantic changes. *Language and Linguistics* 4(4):857-885.
- Xiao, Richard and McEnery, Tony. 2004. *Aspect in Mandarin Chinese: A Corpus-Based Study*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Zlatev, Jordan and Yangklang, Peerapat 2004. A third way to travel: The place of Thai in motion event typology. In *Relating events in narrative. vol. 2: Typological and contextual perspectives*, eds. Strömquist, Sven and Verhoeven, Ludo, pp.159-190. Lawrence Erlbaum Associates.

[Received 13 January 2021; revised 13 May 2021; accepted dd mm yyyy]

魏吟玲
國立臺灣師範大學
華語文教學系暨研究所
cuckoo123321@gmail.com

蕭惠貞
國立臺灣師範大學
華語文教學系暨研究所
huichen.hsiao@ntnu.edu.tw

附錄

本研究使用 COCT 語料庫之 *Frequency breakdown* 功能，分別查找「來」、「過」、「過來」左邊一個字元的動詞語素，並選取 122 個高頻與之構式的動詞，初步分類如表 10。

表 10：由 COCT 初步選取之 122 個方式動詞

V 來	V 過	V 過來	方式動詞	數量
✓	✓	✓	走、跑、跳、衝、飛、趕、開、拉、飄、遞、伸、搶、奔、射、吹、駛、繞、抱、湧、滾、丟、擠、晃、滑、運、刺、掃、逃、踢、闖、漂、漫、閃、扯、游、溜、鑽、轉、接、追、穿、帶	42
×	✓	✓	扭、踏、躍、流、推、壓、划、渡、掠、彎、跨、透、輾、滲、別、刷、拐、踩	18
✓	×	✓	圍、叫、投、燒、拿、送、傳、撲、搬、打、攻、奪、端、砸、吸、揮、拖、抬、遷、砍、擲、寄、騎、抓、彈、噴、買、派、襲、撿、找、捎、撞、移、扔、扛、盪	37
×	×	✓	撒、探、湊、站、灑、摸、反、倒、靠、照、看、殺、聚、甩、貼、勾、摟、套、擺、扭、搖、抖	22
×	✓	×	蓋、擦、舉	3

**REGULARITY AND IDIOMATICITY IN CHINESE
DIRECTIONAL CONSTRUCTIONS: A CASE STUDY ON
"V+LAI/GUO/GUOLAI"**

Yin-Ling Wei and Huichen S. Hsiao
National Taiwan Normal University

ABSTRACT

This study aims to investigate how self-motion Manner verbs and Path verbs (*lai/guo/guolai*) compose directional complement constructions. First, forty-seven Manner verbs constructed with *lai/guo/guolai* in high frequency were extracted from the COCT corpus. Next, we applied "Aspectual Classification" to distinguish Manner verbs and used "Scale Structure" to analyze Path verbs. Besides, we analyzed the lexical semantics of Manner verbs, e.g. the entailment of Path, Result or Translational movement. The results showed that Path verbs with deictic elements (e.g., *guolai*) can be constructed with various types of Manner verbs. Contrarily, typical Manner verbs which do not entail path or result semantics can be constructed with more Path verbs (e.g., *zou* 'walk'). We propose the hierarchy of the elements which affect the construction of directional complements in the following order: [\pm Dynamic] > [\pm Translational] > [\pm Path]. The Manner verbs which are non-dynamic can only combine with the "V-*guolai*" construction while those with two-point or process path features can combine with "V-*guo*". Those containing the expected results can combine with "V-*lai*". Overall, the properties of Manner and Path verbs will affect the construction of directional complements.

Keywords: Scale Structure, directional constructions, translational motion, Aspectual Classification, motion event